

Memorandum de colaborare
între Centrul pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupției al Republicii Moldova și Comisia de Investigații Speciale a Republicii Libaneze în domeniul combaterii legalizării ("spălării") veniturilor provenite din activitatea ilicită.

Central pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupției al Republicii Moldova și Comisia de Investigații Speciale a Republicii Libaneze, denumite în continuare "Părți",

luînd în considerație interesul comun în dezvoltarea relațiilor amicale și cooperarea în domeniul combaterii legalizării ("spălării") veniturilor provenite ilicit, și activității legate de acestea,

respectînd acordurile multilaterale semnate de statele Părților și obligațiile stipulate de legislațiile în vigoare ale statelor Părților,

au convenit asupra următoarelor:

Articolul 1

Părțile vor coopera, în particular prin schimb de informații, în conformitate cu prevederile prezentului Memorandum, activînd conform competențelor stabilite de legislațiile naționale și obligațiile internaționale ale statelor sale.

Articolul 2

Părțile vor coopera, în particular prin schimb de informații, la etapa colectării, prelucrării și analizării informației care se află la dispoziție, privind operațiunile cu mijloace bănești sau alte bunuri, în privința cărora există suspiciunea că sunt obținute în rezultatul legalizării ("spălării") veniturilor provenite din activitatea ilicită și/sau din finanțarea terorismului din activitățile persoanelor fizice și juridice, implicate în astfel de operațiuni.

Părțile vor efectua schimb de informații relevante pentru investigarea tranzacțiilor financiare legate de spălarea banilor, la inițiativa sau la solicitarea uneia din ele. Solicitarea de informație va fi argumentată pe scurt.

Articolul 3

Informația obținută de la una din Părți nu poate fi transmisă unei terțe părți, nu poate fi folosită în scopuri administrative, de învinuire sau judiciare fără consimțămîntul Părții emițătoare.

Informația obținută în baza prezentului Memorandum poate fi utilizată ca probă în procesele de judecată numai în cazul dacă ea se referă la legalizarea ("spălarea") banilor.

Actele ilicite, ce preced legalizării (spălării) banilor, sunt examinate în conformitate cu legislațiile în vigoare ale statelor Părților.

Articolul 4

Părțile nu vor permite folosirea sau difuzarea oricărei informații sau documente, obținute în baza prevederilor prezentului Memorandum, pentru alte scopuri decît cele menționate în Memorandum, fără consimțămîntul Părții emițătoare.

Articolul 5

Informația obținută în baza prezentului Memorandum va fi confidențială și va avea un caracter secret, fiind protejată cu același grad de confidențialitate prevăzut de legislația națională a țării Părții emițătoare pentru informația similară de la sursele naționale.

Articolul 6

Părțile vor stabili, de comun acord, modul de transmitere a informației în conformitate cu legislația statelor sale și se vor consulta reciproc în vederea realizării prezentului Memorandum.

Articolul 7

Comunicarea și schimbul informațional dintre părți se va efectua în limba engleză.

Articolul 8

Părțile nu vor fi obligate să ofere asistență dacă pe faptele menționate în solicitare sunt inițiate dezbateri judiciare în statul Părții solicitante.

Articolul 9

Părțile, de comun acord, pot introduce modificări și completări în prezentul Memorandum, care sunt perfectate în protocoale adiționale separate.

Protocoalele adiționale vor intra în vigoare din momentul semnării, fiind parte inseparabilă a prezentului Memorandum.

Articolul 10

Prezentul Memorandum va intra în vigoare la data semnării de către ambele Părți.

Prezentul Memorandum se încheie pe un termen de 5 ani. Acțiunea lui se va prelungi în mod automat pentru următorii termeni consecutivi de 5 ani, dacă nici una dintre Părți nu va notifica cealaltă Parte, prin canale diplomatice, cu cel puțin 6 luni pînă la expirarea termenului curent de acțiune a prezentului Memorandum, despre intenția sa de a-l denunța.

Semnat la "___" _____200_, în două exemplare originale, în limba engleză.

Pentru
Centrul pentru Combaterea
Crimelor Economice și Corupției
al Republicii Moldova

Pentru
Comisia de Investigații Speciale
a Republicii Libaneze (SIC)